

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

WORKING GROUP ON SERVICE CONTRACTS

CERN is aware of the problems which exist under present circumstances concerning temporary labour contracts and the management of service contracts and has decided to set up a Working Group to look into these questions (see summary of the meeting of the Executive Board held on 22 December 1977).

Amongst its objectives the Working Group has included the study of ways and means of alleviating as much as possible the difficulties encountered by the personnel of the firms concerned when a contract comes to an end.

The Working Group started its work at the beginning of the year and plans to present its recommendations towards the end of April.

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES CONTRATS DE SERVICE

Le CERN conscient des problèmes que posent les contrats de travail temporaire et les contrats de prestation de service dans le contexte actuel a décidé (voir résumé de la réunion de la Commission Exécutive du 22 décembre 1977) de confier à un Groupe de Travail le soin de faire le point sur ces questions.

Parmi ses objectifs, le Groupe de Travail a inscrit l'étude des moyens capables d'alléger dans toute la mesure du possible les difficultés que rencontrent le personnel des entreprises concernées lorsqu'arrive l'achèvement d'un contrat.

Le Groupe de Travail a commencé sa tâche au début de cette année et compte présenter ses recommandations vers la fin du mois d'avril.

CERN EXECUTIVE BOARD

At its 34th Meeting on Thursday, 23 February 1978, the Executive Board heard a report on the first meeting of the Finance Committee Working Group on the Review of Employment and Social Conditions of the CERN Personnel which was held in Brussels on 21 and 22 February 1978. The Working Group took note of the first list of proposals for changes to the Rules and Regulations and of the first report on the Social Enquiry, and asked for a number of papers to be prepared on specific items, and in which the views of the Staff Association should be included.

The Executive Board then approved an information paper on the present CERN Policy regarding Temporary Labour and Service Contracts, which will be circulated to all those concerned.

The Board approved on a trial basis the following proposals to try to improve communications between the CERN Management and the staff :

- (i) appearances of a Director-General at Divisional Meetings, at the invitation of the Division Leader;
- (ii) two general information meetings per year for all staff, after the June and December Council Sessions;
- (iii) regular meetings of the two Directors-General with the Council of the Staff Association.

The Executive Board was informed that two Steering Committees had been set up. The first for the LEP project had the basic aim to ensure that a first proposal would be ready for presentation to Council at the end of the year. The second, for the proton anti-proton facility had as its main aim the coordination of all aspects of the facility including the source of the anti-protons and their use in the SPS and in the ISR.

Lastly, the Board agreed to close the Laboratory from 23 December 1978 to 1st January 1979 inclusive with the two days of 27 and 28 December to be deducted automatically from the annual leave entitlement.

COMMISSION EXECUTIVE DU CERN

Lors de sa 34^{ème} réunion, le jeudi 23 février 1978, la Commission exécutive a écouté un compte rendu sur la première réunion du Groupe de travail du Comité des Finances pour la révision des conditions sociales et d'emploi du personnel du CERN, qui a eu lieu à Bruxelles les 21 et 22 février 1978. Le Groupe de travail a pris note d'une première liste de modifications proposées aux Statut et Règlement, et d'un premier rapport sur l'Enquête sociale. Il a demandé qu'un certain nombre de documents soient préparés sur des questions précises, lesquels devront faire état des vues de l'Association du Personnel.

La Commission exécutive a ensuite approuvé un document d'information sur la politique actuelle du CERN en matière de contrats de services et de personnel en régie, qui sera communiqué à tous les intéressés.

La Commission a approuvé à titre d'essai les propositions suivantes en vue d'améliorer la communication entre la Direction et le personnel du CERN :

- i) présence d'un Directeur général aux réunions divisionnaires, à l'invitation du Chef de Division;
- ii) deux assemblées annuelles d'information générale pour tout le personnel, à la suite des sessions du Conseil de juin et décembre;
- iii) rencontres régulières des deux Directeurs généraux avec le Conseil de l'Association du Personnel.

La Commission exécutive a été informée de la création de deux Comités d'organisation. Le premier, chargé de la grande machine à électrons-positons (LEP), doit essentiellement assurer qu'une première proposition soit prête pour présentation au Conseil en fin d'année. Le second, chargé de l'installation protons antiprotons, a pour fonction principale de coordonner tous les aspects du projet, y compris la source d'antiprotons et leur utilisation dans le SPS et les ISR.

Enfin, la Commission est convenue de fermer le Laboratoire du 23 décembre 1978 au 1er janvier 1979 inclusivement, avec déduction automatique, du congé annuel, des deux journées du 27 et du 28 décembre.

CAISSE D'ASSURANCES - ELECTIONS

Les bulletins de vote ainsi que des informations sur les candidats ont été distribués à toutes les personnes ayant droit de vote. Tout électeur n'ayant pas encore reçu ces documents est prié de se mettre en rapport avec l'Administration de la Caisse, bât. 53, R-068 (téléphone 2738).

STAFF INSURANCE SCHEME - ELECTIONS

Voting papers and information about candidates have been distributed to all persons entitled to vote. If you think you are entitled to vote and have not received voting papers, please contact the Administration of the Staff Insurance Scheme, Building 53, R-068, (telephone 2738).

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 13 MARCH

ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium
(Top floor of building 30)
"Adone, and future plans at Frascati"
by S. Tazzari / INFN, Frascati

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room
"The pion-nucleus many-body problem"
by G.E. Brown / Nordita

Abstract : In the interaction of pions with nuclei, effects from virtual mesons : ρ , ω , σ , must be taken into account, as confirmed by experiment. Short-range correlations hinder formation of a pion condensate in dense matter. Decreasing nucleon effective masses with increasing density make pion condensation in symmetric nuclear matter highly improbable.

TUESDAY 14 MARCH

PRESENTATIONS TECHNIQUES

de 09h30 à 16h00 - Salle de Conférence
Magasins (Bât 73-2-027)

PHILIPS SA (CH), représentant PHILIPS (NL), propose la démonstration d'enregistreurs :
- graphiques potentiométriques de laboratoire X-t (PM 8252, 8222, 8110, 8235) - potentiométriques X-Y (PM 8141 (X-Y A4), 8131 (X-Y A3), 8132 (Xt, Y1 Y2) - analogiques magnétiques 7 et 14 pistes.

Langues : allemand, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00
Bât 513-R-042

FULMEN ELECTRICITE SA (CH) représentant TRANSAC du groupe CGE (F), propose la démonstration de terminaux intelligents multipostes SPD 10/60. Matériel : SPD 10/60 biprocesseur 64KB, contrôleurs de périphériques et de télécommunication - 2 postes opérateurs compacts écran/clavier, 1920 caractères - 1 mémoire de masse sur disquette - 1 imprimante 180 car./s, 132 car./ligne.

Logiciel : DOS (Diskette Operating System) - TRANSFORM, système multiposte de gestion conversationnelle décentralisé pour la saisie, validation, traitement, conversion, impression formatée et télécommunication - exemples d'application TRANSFORM.

Langues : anglais, allemand, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

SPECIAL DD SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Conference Room
(Bldg 31, 3rd floor)
"Evolution of computing systems at SLAC"
by J. Friedman / SLAC

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium (*)
"J/ ψ and dimuon production near threshold"
by A. Melissinos / Univ. of Rochester and CERN

Abstract : We report results on dimuon production by 16 and 22 GeV/c negative pions as measured in a wide aperture spectrometer. The excitation function, α and $p_{\perp}$ distributions for both the J/ ψ and the continuum are compared with data at higher energies and current theoretical models.

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussion. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 15 MARCH

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h30 à 16h30 - Salle de Conférence,
Bât 17-1-007

MEGEX ELECTRONIC AG (CH), représentant OLTRONIX (S), expose une gamme d'alimentations : 1) variables pour laboratoires : LABPAC, 11 modèles simples, doubles et triples sources, P<100 W - RACPAC, 6 modèles de 300 à 600 W - HIGHPAC, 2 modèles HT pour l'alimentation des photomultiplicateurs. 2) fixes, pour la construction d'équipement : SWITCHPAC, 3 modèles, à découpage, 100 W, rendement 80% - STABPAC : 46 modèles de 7 à 300 W - POXPAC : 16 modèles, de faible puissance, pour